

Zeitschrift: Schweizer Ingenieur und Architekt
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 100 (1982)
Heft: 49

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Commune d'Ayent VS	Aménagement d'espaces publics à St.-Romain, Commune d'Ayent, IW	Concours ouvert aux architectes domiciliés dans la commune depuis le 1er janvier 1982 ou originaires d'Ayent, établis en Valais	14 mars 83 (12 nov. 82)	45/1982 S. 989
Verwaltungskommission des Bezirksspitäls St. Josef, Tafers	Umbau und Erweiterungsbau des Bezirksspitäls, PW	Alle im Kanton Freiburg heimatberechtigten oder seit dem 1. Jan. 1980 niedergelassenen (Wohn- oder Geschäftssitz) und im Berufsregister des Kantons Freiburg oder im REG eingetragenen, selbständigen Architekten	31. März 83 (6. Sept. – 4. Okt. 82)	33/34/1982 S. 684
Fédération internationale pour l'habitation, l'urbanisme et l'aménagement des territoires FIHUAT	Concours international pour étudiants inscrits dans les facultés d'urbanisme et d'aménagement régional	Informations: R. Cofaut, Tour Maine-Montparnasse, 33, avenue du Maine, b.p. 116, F-75755 Paris, Cedex 15	1er avril 82	47/1982 S. 1048
Stadt Biel, PTT, Schweiz. Mobiliarversicherung	Reitschulareal Biel, PW	Fachleute, welche seit dem 1. Januar 1981 in den Kantonen Bern, Jura, Neuenburg und Solothurn ihren Wohn- oder Geschäftssitz haben, oder in der Gemeinde Biel heimatberechtigt sind	2. Mai 83 (15. Nov. 82)	43/1982 S. 944
Gemeinde Hallau SH	Alters- und Pflegeheim «Im Buck», Hallau, PW	Architekten, die im Kanton Schaffhausen seit mindestens dem 1. Januar 1981 ihren Wohn- oder Geschäftssitz haben oder ein schaffhausisches Bürgerrecht besitzen. Unselbständige Fachleute und Studenten, sofern sie seit mindestens dem 1. Januar 1981 ihren Wohnsitz im Kanton Schaffhausen haben	16. Mai 83 (ab 3. Jan. – 31. März 83)	47/1982 S. 1048
Gouvernement français	Opéra à la Place de la Bastille à Paris	Concours international, informations: Mission Opéra Bastille, 38, rue de Laborde, F-75008 Paris, France	(20 déc. 82)	47/1982 S. 1048

Neu in der Tabelle

Gemeindeverband Altersheim Lotzwil	Altersheim in Lotzwil, BE, PW	Architekten mit Wohn- oder Geschäftssitz seit dem 1. Januar 1982 in den Gemeinden des Spitalbezirkes Langenthal: Amtsbezirk Aarwangen, und Gemeinden Auswil, Gondiswil, Rohrbach und Rohrbachgraben (Unterlagenbezug ab ca. Mitte Januar 1983, Ausschreibung folgt)	folgt	folgt
------------------------------------	-------------------------------	---	-------	-------

Wettbewerbsausstellungen

Ersparniskasse des Amtsbezirks Aarwangen	Erweiterungsbau des Hauptsitzes der Ersparniskasse des Amtsbezirks Aarwangen in Lagenthal BE, PW	Aula des Staatlichen Lehrerseminars, Weststrasse 21, Langenthal, bis 5. Dezember, Samstag und Sonntag von 10 bis 12 Uhr, übrige Wochentage von 16 bis 18 Uhr	24/1982 S. 545	folgt
--	--	--	-------------------	-------

Firmennachrichten

Rütschi AG besteht Wiederholungsüberprüfung durch USA-Behörde

Die Firma K. Rütschi AG, Pumpenbau, Brugg, hat im Oktober die Wiederholungsüberprüfung ihrer Qualitätssicherungsorganisation durch die USA-Behörde ASME erfolgreich bestanden. Damit ist die Firma Rütschi für drei weitere Jahre berechtigt, ihre Produkte mit den ASME-Code-Zertifikaten zu liefern und mit den N- und NPT-Symbolstempeln zu versehen. Die Verleihung dieser Qualifikation erstreckt sich auf die Komponenten *Pumpen* und *Druckbehälter* sowie *Pumpenteile* und *Zubehör*

wie Druckkessel, Rohrleitungen, Wärmetauscher und Tragkonstruktionen.

Das Unternehmen, das rund 350 Mitarbeiter beschäftigt und Tochtergesellschaften in Frankreich, Deutschland, Belgien und Italien hat, beliefert, neben seinen traditionellen Abnehmerkreisen, seit 15 Jahren die *Kern-technik*. Bis heute hat Rütschi für 103 Kernkraftwerke Aufträge erhalten, die bereits geliefert bzw. noch in der Abwicklung sind.

Pumpen für saudiarabische Trinkwasser-Versorgung

Sulzer erhielt vom *Al Rashid/Hak-Konsortium* für die *Saline Water Conversion Corporation* in *Riyadh, Saudi-Arabien*, den Auftrag für 28 Wassertransportpumpen im Werte von rund 20 Mio. Dollar. Inbegriffen sind ausserdem 12 Getriebe, 20 Ölversorgungen, eine Druckstoss-Reduzieranlage, Rohrleitungen

und verschiedenes Zubehörmaterial.

Beim Projekt handelt es sich um eine *150 km lange Trinkwasserleitung* von der *Shu'aiba-Entsalzungsanlage* (südlich Jeddah) nach Makkah und Taif. Es umfasst vier Pumpstationen. In der ersten Ausbauphase sollen 2735 l/s Wasser gefördert werden (67

Stellenvermittlung SIA/GEP

Stellensuchende, die ihre Kurzbewerbung in dieser Rubrik veröffentlicht haben möchten, erhalten ein Anmeldeformular mit zugehörigen Weisungen bei der *Gesellschaft ehemaliger Studierender der ETH (GEP)*, *ETH-Zentrum*, 8092 Zürich, Tel. 01/69 00 70. Die Stellenvermittlung ist für Mitglieder des SIA und der GEP reserviert. Firmen, die sich für die eine oder andere Kandidatur interessieren, sind gebeten, ihre Offerte unter der entsprechenden Chiffre-Nummer an die *GEP, ETH-Zentrum, 8092 Zürich*, zu richten.

Dipl. Architekt ETH, 1952, Diplom 1977, mit mehrjähriger Praxis in Wettbewerb, Projektierung und Ausführ-

ung (Devisierung, Submission, Rechnungswesen, Bauführung) öffentlicher und privater anspruchsvoller Bauaufgaben, sucht neue, interessante Dauerstelle im Raum Zürich – Dübendorf – Uster. **Chiffre 1553.**

Dipl. Kulturingenieur ETHZ, 28, Schweizer, mit mehrjähriger Erfahrung in Projektierung und Bauleitung von Wasserversorgungs- und Abwasseranlagen, allgemeinem Tiefbau sowie in der Grundbuch- und Bauvermessung, sucht auf Frühjahr 1983 interessante Stelle in der Deutschschweiz, vorzugsweise in den Bereichen Stahlbetonbau- oder Grundbau/Hydrogeologie. **Chiffre 1554.**

MW Antriebsleistung). Die geodätische Höhe beträgt 1746 m, der Leitungsdurchmesser 1050 mm und 1400 mm. Wie schon bei anderen ähnlichen Projekten setzt Sulzer die bewährten

axialgeteilten doppelflutigen Wassertransportpumpen ein. Die gleichen Pumpentypen sind in Brasilien, Spanien, Venezuela, Mexiko und Saudi-Arabien in Betrieb.

Terminkalender 1983-1984 / 4

Januar 1983

12./13.1., Regensburg
CRB, unter dem Patronat der
Fachgruppe für das Management im Bauwesen (FMB):
Wiederholung der Kurse des
Bauherren-Seminars vom
16./17.6.82

14./15.1., Bern
Forum Helveticum: Seminar
«Kulturpolitik als gesamtschweizerische Aufgabe, aktuelle Fragen der kulturellen Entwicklung und der Kulturförderung»

17.-21.1., Genève
The United Towns Organization
and The Internat. Federation of
Municipal Engineers: Conférence
internationale sur l'aménagement
et équipement des villes

20.-21.1., Rheinfelden
SWV (Schweiz. Wasserwirtschaftsverband): Fachtagung
«Unterhalt, Revisionen und Erneuerung von Turbinen-Generator-Einheiten von Wasserkraftanlagen»

25.-27.1., Paris
Centre Scientifique et Technique
du Bâtiment: Colloque international

Februar 1983

1.-6.2., Basel
5. Baufachmesse: Swissbau 83

3.2., Basel
SIA-Fachgruppe für Raumplanung und Umwelt (FRU): Informationstagung: «Illusion und Wirklichkeit bei der Realisierung von Energiesparmassnahmen», Erfahrungsberichte

3.-4.2., Lausanne
EPF-Lausanne: Landnutzungssymposium

4./5.2., Lindau
Fachhochschule Biberach. Fachbereich Architektur: Brandschutz-Seminar im Rahmen der Lindauer Bauwoche '83

21.-26.2., Utrecht
Königlich Niederländische Messe: «Baumesse '83»

24./25.2., Düsseldorf
VDI: Technikgeschichtliche Jahrestagung

März 1983

1.-6.3., Barcelona
Construmat 83, Salón Internacional de la Construcción

8.-10.3., Zürich
ETH Zentrum-KT, Zürich: 5th Symposium & Technical Exhibition on Electromagnetic Compatibility

9.-10.3., Zürich
EMPA-SIA: Tagung «Dächer»

21.-25.3., Stuttgart
IAEO (Internat. Atomenergie-Organisation): Internat. Kolloquium über die Zuverlässigkeit druckführender Reaktorkomponenten

22./23.3., Freiburg
Seminar für Schweizerisches

Baurecht: Fünfte Baurechtstagung 1983

22.-26.3., Frankfurt
«ish», Internat. Fachmesse Sanitär-Heizung-Klima

23./24.3., Regensburg
CRB, unter dem Patronat der
Fachgruppe für das Management im Bauwesen (FMB):
Wiederholung der Kurse des
Bauherren-Seminars vom
16./17.6.82

April 1983

2.-8.4., Tunis
CISTOD (Confédération des Organisations Scientifiques et Techniques pour le Développement): Premier Congrès Mondial CISTOD

6.-8.4., Paris
SEFI (European Society for Engineering Education): Second World Conference 1983

8.-14.4., München
Bauma 83, Messe für Bau- und Baustoffmaschinen

10.-15.4., Melbourne
5th Internat. Congress on Rock Mechanics

11.-13.4., Köln
9. Arbeitstagung der Wasserwerke im Rheineinzugsgebiet (IAWR)

13.-20.4., Hannover
Hannover-Messe '83

16.-25.4., Basel
Schweizer Mustermesse

18.-22.4., Aix-en-Provence
IAEO (Internat. Atomenergie-Organisation und FAO): Internat. Kolloquium über die Anwendung von Isotopen- und Strahlentechnik in der Forschung über Bodenphysik und Bewässerung

19.-23.4., Hamburg
«Energie '83» (Kongress und Messe)

20./21.4., Baden
SBV (Schweizerischer Baumeisterverband): Delegiertenversammlung

22.4.
SIA-Fachgruppe für Raumplanung und Umwelt (FRU): Generalversammlung mit Besichtigung der Raffinerie Cressier

25.-29.4., Berlin
«Betontag» der Deutschen Beton-Vereinigung

26./27.4., Strassburg
Tagung «Strassenbau der 80er Jahre»

27.4.
SIA-Fachgruppe für Architekten (FGA): Generalversammlung

30.4.
SIA: Präsidenten-Konferenz

Mai 1983

2.-6.5., Marseille
Internat. Kolloquium über die

Betriebssicherheit von Kernkraftwerken

5.5.
SIA-Fachgruppe für industrielles Bauen (FIB): «Koordination im Bauwesen - Haustechnische Installationen»

6.5., Zürich
SGBF (Schweiz. Gesellschaft für Boden- und Felsmechanik) und **SIA-Fachgruppe für Untertagbau (FGU)**: Studententagung «Sonderbauwerke aus Lockergesteinen II»

6.-10.5., Milano
E.A. Fiera Internat. + Centro Edile: Sicomat/Edilizia 83

8.-11.5., Seoul, Korea
PACHEC 83, 3rd Pacific Chemical Engineering Congress

15.-20.5.
SIA-Fachgruppe der Kultur- und Vermessungsingenieure (FKV): Reise nach Burgund

16.-19.5., Varsovie
NOT, Fédération générale technique de Pologne et AITES-ITA, Association internationale des travaux en souterrain: Symposium internat. «Travaux Souterrains - L'Homme - L'Environnement»

16.-20.5., Seattle
IAEO: Internat. Konferenz über die Bewirtschaftung radioaktiver Abfälle

18.-20.5., Paris
Symposium Internat.: Reconnaissance des sols et des roches par essais en place

22.-26.5., London
ERMCO (European Ready Mixed Concrete Organization): 7th ERMCO Congress

23.-27.5., Florenz
1. Weltkongress über Meerwasserentsalzungs- und Wasseraufbereitung

24.-26.5., London
Institution of Civil Engineers: 7th World Airports Conference

26./27.5., Interlaken
SBV (Schweizerischer Baumeisterverband): GV

28.5.-2.6., Montreux
Internat. Fernschesymposium und Technische Ausstellung

30.5.-2.6., Kopenhagen
IVBH (Internat. Association for Bridge and Structural Engineering): Colloquium «Ship Collision with Bridges and Offshore Structure»

31.5./1.6., Genf
AIF (Atomic Industrial Forum): Konferenz über den Kernbrennstoffkreislauf

31.5.-3.6., Ames, Iowa
2nd Internat. Congress on Building Energy Management

Juni 1983

1.-3.6., Strassburg
IAV (Internat. Abdichtungsver-

band): 5. Internat. Abdichtungskongress

2.6., Zürich
Zentralverband Schweizerischer Arbeitgeber-Organisation: Delegiertenversammlung (Jubiläumsveranstaltung)

3.6., Lugano
SIA: Delegiertenversammlung

3.-4.6., Lugano
SIA-TAG

6.-10.6., Birmingham
The Institution of Chemical Engineers: Internat. Chemical and Process Engineering Show and Conference «EUROCHEM '83»

6.-12.6., Sofia
Architektenverband Bulgarien: II. Weltbiennale der Architekten «Interarch '83»

7.-10.6., Basel
Pro Aqua AG und Schweizer Mustermesse Basel: 9. Internat. Fachmesse für Umweltschutz Wasser/Abwasser/Abfall/Luft/Lärm «Pro Aqua-Pro Vita 83»

8.-10.6., Rigi
Symposium on Quality Assurance within the Building Process

9.-11.6., Basel
SWV (Schweiz. Wasserwirtschaftsverband): Fachtagung anlässlich der Pro Aqua-Pro Vita, «Die Geschichte des Wasserbaus»

10.-11.6., Lugano
VSS (Vereinigung Schweiz. Strassenfachleute): Hauptversammlung

13.-17.6., Florenz
4th Internat. Conference on Application of Statics and Probability in Soil and Structural Engineering

13.-17.6., Antwerpen
Technologisch Instituut-KVIV: 8th Internat. Harbour Congress

14.-16.6., Berlin
Deutsches Atomforum und Kerntechnische Gesellschaft: Jahrestagung Kerntechnik '83

16./17.6., Basel-Land
VKF (Vereinigung Kantonalen Feuerversicherungen): Delegiertenversammlung

17.6., Zürich
SGCI (Schweiz. Gesellschaft für Chemische Industrie): 101. Ordentliche Generalversammlung

21.-24.6., Basel
Access Exhibitions: 2. Europäische Ausstellung für Pipeline-Bau und Instandhaltung

21.-24.6., Basel
Eurexpo, Access/Brintex: 3. Internat. Ausstellung und Konferenz für Tunnelindustrie

23.6.
CRB (Schweiz. Zentralstelle für Baurationalisierung): GV

27.6.-1.7., München
Münchner Messe- und Ausstellungsgesellschaft: 6. Internat. Kongress und Fachmesse «Laser 83 Opto-Elektronik»

Juli 19834.-6.7., *Ontario*

University of Waterloo: Internat. Symposium «Nonlinearity and Continuity in Prestressed Concrete»

12.-15.7., *London*

Institution of Civil Engineers: «World Water '83»

August 198315.-19.8., *Stockholm*

CIB (Conseil International du Bâtiment): Congrès 1983

September 19832./3.9., *Neuenburg*

SEV (Schweiz. Elektrotechnischer Verein) und VSE (Verband Schweiz. Elektrizitätswerke): Jahresversammlungen

5.-8.9., *Zürich*

ISETH (Institut für Strassen-, Eisenbahn- und Felsbau) und IGB (Institut für Grundbau und Bodenmechanik): Internationale Konferenz «Field Measurements in Geomechanics»

6.-9.9., *Athen*

ISH 83, Fourth internat. Symposium on High Voltage Engineering

6.-10.9., *Basel*

Mustermesse Basel: «Ineltec 83»

6.-10.9., *Basel*

Swissdata 83, Fachmesse für Datenverarbeitung in Technik und Forschung

7.9., *Basel*

SIA-Informationstagung: EDV-Einsatz im Architektur- und Ingenieurbüro

12.-14.9., *Lausanne*

ASSPA/SGA/EPFL: 3rd IFAC Symposium on Control in Power Electronics and Electrical Drives

12.-15.9., *Lissabon*

International Symposium on Engineering Geology and Underground Construction

12.-16.9., *Harrogate, England*

The Institution of Chemical Engineers: 4th Internat. Symposium on Loss Prevention and Safety Promotion in the Process Industries

14.-16.9., *Paris*

FEANI-Kongress: «Der Ingenieur im Dienst der Gesellschaft»

18.-23.9., *Delhi*

12. Weltenergiekonferenz

23.9., *Glarus*

SVGM (Schweiz. Verein des Gas- und Wasserfaches): Jahresversammlung 1983

29.-30.9., *Venedig*

IVBH (Internationale Vereinigung für Brückenbau und Hochbau): Symposium «Verstärkung von Bauwerken - Diagnose und Behandlung»

30.9.

SIA: Präsidenten-Konferenz

Oktober 198312.-18.10., *Basel*

Holz «83»: 11. Fachmesse für Holzbearbeitung

20./21.10., *München*

VDI-Gesellschaft Konstruktion und Entwicklung: Internat. CAD-Kongress «Datenverarbeitung in der Konstruktion '83»

21./22.10.

SIA-Fachgruppe für Brückenbau und Hochbau (FBH): Studientagung und GV

23.-28.10., *Tokio*

1983 Tokyo Internat. Gas Turbine Congress

29.10.-1.11., *Genf*

4e Forum mondial des télécom-

munications, Partie II: Symposium technique

November 19835.11., *Bern*

SIA: Delegiertenversammlung

7.-13.11., *Dakar*

EXCAF (Expo Carrefour Afrique): 1st Internat. Exhibition on Alternative and Recyclable Energy Types in Africa

14.-18.11., *London*

IEE (Institution of Electrical Engineers and Automobile Division of the Institution of Mechanical Engineers): 4th Internat. Conference on Automotive Electronics

1984**Januar 1984**18.-24.1., *München*

7. Internat. Fachmesse: BAU 84

März 19845.-8.3., *Tokio*

«Swissnippon», 1. Schweiz. Industrieausstellung

28.-30.3., *Zürich*

SIA-Fachgruppe für Brückenbau und Hochbau (FBH)/Schweizer Gruppe für Erdbebeningenieurwesen: Internat. Symposium on Earthquake Relief in Less Industrialized Areas

April 198416.-18.4., *Köln*

Fachhochschule Köln und UNESCO: Weltkonferenz über

die Ausbildung in den angewandten Ingenieurwissenschaften

Mai 198421.-23.5., *Nice*

Comité Français de Géologie de l'Ingénieur: Internat. Symposium on Aggregates

22.-26.5., *München*

IFAT 84, 7. Internat. Fachmesse für Entsorgung

Juni 19847./8.6., *Solothurn*

VKF (Vereinigung Kantonalen Feuerversicherungen): Delegiertenversammlung

Juli 198418.-20.7., *Ottawa*

CIB (Internat. Council for Build-

21.-25.11., *Utrecht*

Niederländische Messe: «Food engineering '83» und «Process equipment '83»

24.-27.11., *Montreux*

«Energie-Projekt '83» (Unter Mitwirkung des Bundesamtes für Energie)

Dezember 198311.-18.12., *Israel*

Association of Engineers and Architects in Israel and the Internat. Technical Cooperation Centre: 6th World Congress of Engineers and Architects: «The Challenge of the Desert»

ding Research): 3rd Internat. Symposium on Building Economics

21.-28.7., *San Francisco*

Earthquake Engineering Research Institute: 8th World Conference on Earthquake Engineering

August 198425.-31.8., *Calgary*

Symposium on Containments and Prefabrication

September 198410.-14.9., *Dortmund*

Congress on Shells and Spatial Roof Structures, 25th Anniversary of IASS

Vorträge

Aktuelle Probleme des Holzschutzes. Montag, 6. Dez., 17.15 h, Hörsaal E 1.2, ETH-Hauptgebäude. Forst- und holzwirtschaftliches Kolloquium. *H. Willeitner* (Bundesforschungsanstalt für Holz- und Forstwirtschaft, Hamburg): «Aktuelle Probleme des Holzschutzes».

Übertragungseinrichtung in Dickfilm-Technik für ein digitales Ringsystem. Montag, 6. Dez., 17.15 h, Hörsaal C1, ETF-Gebäude, ETH-Zentrum. Kolloquium «Moderne Probleme der theoretischen und angewandten Elektrotechnik». *W. Steinlin* (Hasler AG, Bern): «Übertragungseinrichtung in Dickfilm-Technik für ein digitales Ringsystem».

Napoleonsbrücke bei Brig. Dienstag, 7. Dez., 17.00 h, Hörsaal E3, HIL-Gebäude, ETH-Hönggerberg. Kolloquium «Baustatik und Konstruktion». *P. Bloetzer* (Bloetzer & Pfammatter, Visp)/*R. Ryser* (Zwahlen & Mayr, Aigle): «Napoleonsbrücke bei Brig - Projektorganisation, Gesamtprojekt, Entwurf und Montage der Stahl-Verbundkonstruktion».

Subsynchrone Schwingungen und Resonanzen in elektrischen Maschinen. Dienstag, 7. Dez.,

17.15 h, Hörsaal C1, ETF-Gebäude, ETH-Zentrum. Kolloquium «Aktuelle Probleme der Energietechnik». *I.M. Canay* (BBC, Baden): «Subsynchrone Schwingungen und Resonanzen in elektrischen Maschinen unter Berücksichtigung des Netzes und der mechanischen Welle».

Wälzlager. Mittwoch, 8. Dez., 16.15 h, Hörsaal D 28, Maschinenlabor, ETH-Zentrum. Kolloquium für Materialwissenschaftler. *P. Kohler* (Insa, Colmar): «Wälzlager: Berechnung, Einflussfaktoren, Lebensdauer».

Swiss Panorama. Mittwoch, 8. Dez., 20.15 h, Hörsaal F3, ETH-Hauptgebäude. Geographisch-Ethnographische Gesellschaft Zürich. *Emil Schulthess*: «Swiss Panorama».

Zeichen als Problem der Informatik und der Nachrichtentechnik. Donnerstag, 9. Dez., 18.15-20.00 h, Hörsaal 101, Hauptgebäude der Universität Zürich. Interdisziplinäres Kolloquium beider Zürcher Hochschulen: Zeichen, Sprache, Verständigung. Referenten: Prof. *K. Bauknecht* (Universität), Prof. *P. Leuthold* (ETHZ), Prof. *C.A. Zehnder* (ETHZ).

Computerunterstützte Informationssysteme für den Ingenieur.

Freitag, 10. Dez., 16.00 h, Hörsaal D 53, HIL-Gebäude, ETH-Hönggerberg. Seminar Institut für Geodäsie und Photogrammetrie. *H. Hossdorf* (Basel): «Computerunterstützte Informationssysteme für den Ingenieur».

Mount St. Helens. Montag, 13. Dez., 20.15 h, Hörsaal des Geologischen Instituts, Natw. Gebäude, ETH-Zentrum. Geologische Gesellschaft Zürich. Prof. *V. Dietrich* (ETHZ): «Mount St. Helens, Washington».

Waldzusammenlegungen: Probleme und Aussichten. Montag, 13. Dez., Hörsaal E 1.2, ETH-Hauptgebäude. Forst- und holzwirtschaftliches Kolloquium. *C. Hagen* (Kantonsförster, Frauenfeld): «Waldzusammenlegung: Probleme und Aussichten».

Kanalkodierung mit redundantem Mehrstufen/Phasensignal. Montag, 13. Dez., 17.15 h, Hörsaal C1, ETF-Gebäude, ETH-Zentrum. Kolloquium: «Moderne Probleme der theoretischen und angewandten Elektrotechnik». *G. Ungerböck* (IBM, Rüschlikon): «Kanalkodierung mit redundantem Mehrstufen/Phasensignal».